

# Pollionnay

## Bulletin d'Informations municipales et communales

JUILLET 1990 - N° 30



## Sommaire

Le mot du Maire .....	3
Compte rendu des séances du Conseil Municipal .....	4
La Commission des Finances Communales .....	5
Etat Civil .....	6
Avis .....	6
Bibliothèque municipale de Pollionnay .....	7
École Publique de Pollionnay .....	8
Comité des Fêtes .....	9
Anciens Combattants .....	11
Association pour le Centre de Soins infirmiers des Monts du Lyonnais	12
Portes ouvertes à la Maison Jean Villard .....	12
Associations des Familles .....	13
Que se passe-t-il à la Maison de la Rencontre ? .....	14
Maison des Jeunes .....	15
Association Sportive et Culturelle de Pollionnay .....	16
Le Château .....	17
Tribune des lecteurs .....	18

---

Le Directeur Gérant : Monsieur Raymond DUCLOS, Maire  
Responsable informations : Jean BLIEM, Adjoint  
Responsable commercial : Roger DEROUX, Adjoint

---

Merci de votre confiance aux annonceurs  
qui nous permettent la parution du Bulletin Municipal  
dans sa nouvelle présentation.

---

Imprimerie des Monts du Lyonnais - 69850 St-Martin-en-Haut

---

## Le mot du Maire

### **Bonnes vacances**

*Oui bonnes vacances à nos jeunes enfants, à nos élèves des écoles, des collèges, des lycées d'enseignement général, professionnel et agricole, aux étudiants, à tous ceux qui se préparent pour une vie active qui correspondra à leurs désirs et comblera leurs aspirations.*

*Bonnes vacances aussi à tous nos adultes plus particulièrement aux mères de famille au foyer, pour qui juillet ou août marque bien la récompense du travail accompli tout au long d'une année, souvent accompagné de nombreux soucis mais aussi d'agréables satisfactions.*

*Bonnes vacances à nos retraités, à nos anciens qui savent si bien se dévouer dans un bénévolat de qualité.*

*Bonnes vacances à toutes nos associations et sociétés qui par leurs manifestations, leurs travaux et leurs résultats ont bien œuvré pour le renom de notre commune.*

*Enfin n'oublions pas surtout, tous nos concitoyens qui de par leur profession (agriculteurs et autres), leurs soucis médicaux ou financiers ne peuvent profiter comme ils en ont le droit de ces moments de délasserment si nécessaire dans la vie.*

*A vous tous, mes sentiments les meilleurs.*

R. Duclos

# Compte rendu des séances du Conseil Municipal

## 22 mai 1990

- Une subvention de 8.900 F pour le Centre de soins infirmiers des Monts du Lyonnais, est votée. Cet engagement n'est valable que dans la mesure où le Centre poursuit son activité.
- Une demande de mise à l'ordre du jour du projet de voirie de l'Ouest Lyonnais, est adressée à Monsieur le Président de la CRCL.
- Une pièce complémentaire, actuellement inoccupée, sera réparée puis affectée au logement de fonction de l'Agence postale.
- M. SERIZIAT, architecte, a été choisi, après concours sur références, pour proposer un aménagement de la remise Vernay en locaux pour les jeunes et bibliothèque.
- L'OPAC se propose d'intervenir pour une opération de construction de logements sur la zone NA de la Mairie. Cette opération comprendra la rénovation de la maison Rivoire.
- L'installation d'un téléphone à proximité du stade est à étudier.
- Suite aux nuisances sonores produites par le tir aux pigeons, une mise en demeure de réaliser les travaux sera adressée aux propriétaires.

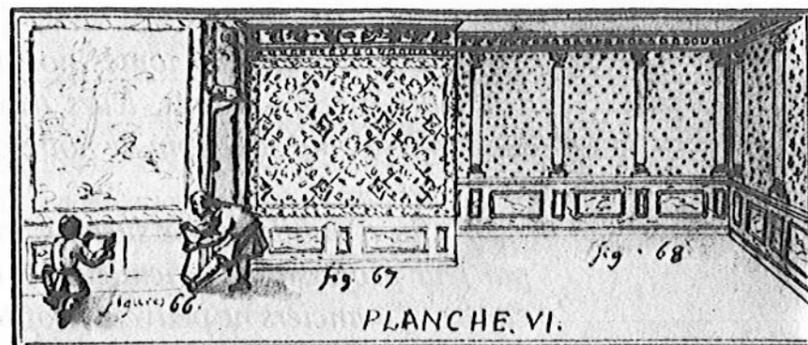
## 29 juin 1990

- L'enseignement de l'Anglais aux élèves de CM sera reconduit en 90-91.
- Le contrat SRVE 90-91 a été retenu par Jeunesse et Sports
- La commune prendra en charge les frais de scolarité des élèves inscrits dans les communes voisines, sous réserve que cette inscription le soit pour raison de santé, où parce qu'un autre enfant de la même famille y est déjà inscrit.
- L'aménagement de la zone NA de la Mairie sera réalisé par maîtrise d'ouvrage déléguée.
- La commune règle une assurance dommage ouvrage pour un montant de 9.340 F
- Un déblocage partiel de la zone NA Les Mandrières peut être envisagé sous réserve qu'un plan d'ensemble regroupant plusieurs parcelles soit proposé.

### PAPIERS DE TENTURES - DÉCORS PANORAMIQUES

Documents exclusifs - Collection unique en France - Éditeur depuis 1880

Étoffes d'Intérieur  
Soieries de Lyon  
Sièges et canapés  
Atelier de confection



## HENRI GERMAIN

BRUNO VITAL DURAND

11 RUE AUGUSTE-COMTE - 69002 LYON - TÉL. 78.42.69.79

# La Commission des Finances Communales



L'Équipe municipale a voté son premier budget primitif fin mars 1990, après avoir constaté un excédent de clôture du budget 89 de 276.330 Fr, montant disponible pour le budget supplémentaire 90, contre 586.507 Fr, excédent de clôture du budget 88.

Afin de réaliser certains projets jugés prioritaires par le Conseil Municipal et après mûres réflexions pour chacun des élus, il a été décidé d'une augmentation du produit des taxes de contributions directes.

Pour 1990, les taux passent :

- Taxe d'Habitation (TH) de 6,24% à 7,14%
- Taxe foncière sur Propriétés bâties (FB) de 7,80% à 8,86%
- Taxe foncière Propriétés non bâties (FNB) - inchangé
- Taxe professionnelle de 9,58% à 10%

Le produit globalisé (Bases d'imposition - taxes) ainsi assuré de 162.572 Fr, permettrait de contracter éventuellement un emprunt d'environ 1.408.000 Fr (en supposant un taux de 9,75% durée 20 ans)

Le Budget 1990 de Fonctionnement et d'Investissement est résumé dans les tableaux ci-après :

BUDGET DE FONCTIONNEMENT 1990		BUDGET D'INVESTISSEMENT 1990	
<b>DÉPENSES</b>		<b>DÉPENSES</b>	
Fournitures courantes	166.000	Remboursement Emprunt	225.570
Frais de personnel	843.000	Acquisition membres - Immeubles	151.000
Impôts et taxes	6.200	Travaux Bâtiments	1.929.000
Travaux et entretiens divers	426.500		<b>2.305.570</b>
Participations - Contingents obligatoires du département	301.939	<b>RECETTES</b>	
Subventions aux Associations	98.260	Subventions	400.000
Frais de gestion	164.920	Récupération TVA+TLE	387.739
Frais financiers	434.550	Emprunt	562.391
	<b>2.441.369</b>	Vente Immeuble (Maison La Chana)	590.000
Part des recettes consacrées à l'investissement	365.440		<b>1.940.130</b>
	<b>2.806.809</b>	Prélèvement sur Recettes de fonctionnement	365.440
<b>RECETTES</b>			<b>2.305.570</b>
Produits propres à la commune	226.395		
	18.500		
	5.400		
Dotations de l'État	988.016		
Impôts reversés par l'État	48.850		
	74.500		
Contributions directes (votre feuille d'impôt)	1.445.148		
	<b>2.806.809</b>		

BILAN GÉNÉRAL 1990	
Dépenses	Recettes
4.746.939	4.746.939
+ 34,56% / BP 1989	

Le budget présenté, est ainsi équilibré ne l'oublions pas, par l'apport des recettes supplémentaires générées par les impôts sur les contributions directes. Bien que satisfaisants, ces résultats sont loin d'être euphoriques. Aussi, il convient dans l'avenir de doser judicieusement :

- amélioration de la situation financière
- réalisations

R. DEROUX, Responsable Finances

# État civil

2<sup>e</sup> trimestre 90

## NAISSANCES

- 18 avril : Blandine RAGEADE
- 19 avril : Gabriel RIVOIRE
- 2 mai : Laura MONNIER
- 25 mai : Florian TEULADE
- 10 juin : Marine SAUZE
- 12 juin : Sophie APRUZZESE

## MARIAGES

- 27 avril : Étienne BONNILLO - Andrée JUGE
- 26 mai : Philippe MAZZA - Isabelle EONO
- 2 juin : Lorenzo PANCINO - Laurence CHOURAQUI
- 23 juin : René LE PAINTHEUR - Véronique BERT

## DÉCÈS

- 5 avril : Mathilde ANNAT veuve RABAUD
- 14 juin : Glady RÉVEIL veuve PAGAY
- 17 juin : Henri PETITJEAN
- 22 juin : Carmen SEGADO épouse OVIDES

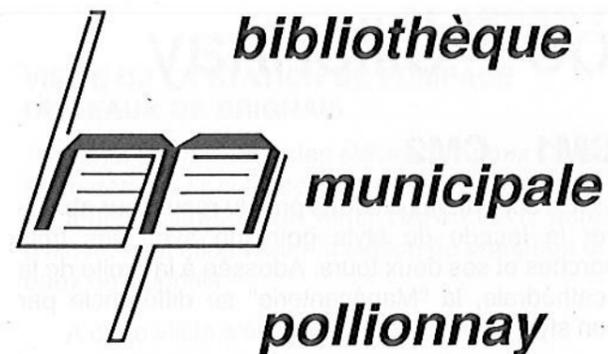
## AVIS

- Une benne pour gros encombrants sera déposée sur la place de la bascule du 27 juillet au 3 août. Rappelons que cette opération est renouvelée tous les trois mois.
- Le jury des "Maisons fleuries" fera sa tournée courant septembre.
- Voici l'été. Dans notre village rural, la période des vacances attire de nombreux promeneurs, surtout le dimanche. La municipalité fait appel au civisme des habitants et leur demande impérativement de bien respecter les consignes de stationnement au centre du bourg. Dans un premier temps, les contrevenants seront avertis. Nous comptons sur la compréhension de tous pour éviter la contravention.
- En cette saison des tontes fréquentes des pelouses, évitez de déposer votre herbe au bord d'un chemin, d'un ruisseau... vous risqueriez d'encombrer dangereusement les fossés en cas d'orage.
- Un bureau d'Information jeunesse (B.I.J.) a ouvert ses portes à Craponne le 25 juin : 22, avenue Bergeron (face à la Mairie) - Tél. 78.44.84.76.
- L'A.P.F. (Association des Paralysés de France) nous prie de vous annoncer le ramassage de Textiles usagés, chaussures (par paires) et radiographies périmées, qu'ils pratiqueront cette année :

**LE SAMEDI 13 OCTOBRE 1990**

Dès maintenant, vous êtes invités à mettre de côté tout ce qui peut être collecté à cette occasion. Des instructions seront données en temps utile pour les lieux et jours de collecte. D'avance, merci.

- Sont désignés Jurés d'Assises :
  - M. MARCEAU Marc
  - M. FOUGÈRES Robert
  - M. CHARNOTET Denis



Cette année, les animations proposées par la bibliothèque se sont adressées plus spécialement aux enfants.

Le 18 mai, M. Robert AYATS, auteur illustrateur, a présenté aux élèves des classes primaires, ses livres :

- Le corbeau musicien
- Le corbeau et maître renard.

En répondant aux questions des enfants, il a présenté les phases de fabrication d'un livre :

- la rédaction du texte,
- la recherche des personnages et leur dessin,
- le choix des couleurs,
- l'impression,
- la fabrication et la distribution du livre.

Il a communiqué à son jeune auditoire son plaisir d'écrire, de dessiner, de raconter, et la primeur de son prochain livre.

Le 28 juin, programme surprise : goûter et contes.

Le 17 juin à la fête de l'enfance, exposition "Bébé bouquine, les autres aussi" proposée par l'institut de l'enfance et de la famille et la Bibliothèque Centrale de Prêts.

"Bébé bouquine, les autres aussi", le titre peut surprendre. Et pourtant qui, bébé peut bouquiner ! Il n'est jamais trop tôt pour familiariser un enfant avec le livre, ses images, son graphisme. Tentez l'expérience.

Le tout petit apprivoise d'abord le livre comme un joujou qu'il fait sien, s'appropriant progressivement les couleurs, les formes, les dessins. Puis au fil des lectures faites par ses parents et son entourage,

il y puise des histoires gaies, des histoires pour lui, il rencontre des mots parfois mystérieux qui prennent sens peu à peu, il développe son imaginaire dans de multiples aventures. La magie des mots devient sienne !

Là s'enracine le goût de la lecture, s'éveille la curiosité du petit lecteur qui manifestera bientôt le désir de lire par lui-même. Là se gagne le combat contre l'illettrisme et l'analphabétisme et se préviennent de nombreux handicaps.

Cette exposition conçue comme un voyage retrace à travers des photos, des extraits de livres ou d'albums, l'histoire du très jeune apprenti lecteur. Elle a pour but de faire partager aux familles et aux professionnels de la petite enfance la nécessité et le plaisir de la lecture : lectures câlines, lectures de la sieste ou du soir, moments d'émotions, de partage, de complicité.

## Achats-Nouveautés

Nous vous invitons à consulter à la bibliothèque la liste complète des derniers achats. Voici quelques titres parmi les nouveautés proposées en ce début de vacances :

- Clavel Quand j'étais capitaine
- Collange Moi, ta fille
- Lapierre Plus grand que l'amour
- Pelt Le tour du monde d'un écologiste
- Sabatier La souris verte
- Signol La rivière espérance
- Dictionnaire archéologique de la France
- Itinéraires romans en Périgord
- Itinéraires romans en Saintonge

Le 28 mai, le passage du bibliobus nous a permis de renouveler 400 livres pour enfants ainsi que le rayon BD adultes.

La bibliothèque reste ouverte en juillet et en août aux heures suivantes :

- mercredi 10 h à 11 h
- dimanche 11 h à 12 h

Nous vous souhaitons d'agréables vacances. Le jour de la foire, nous vous proposerons une exposition et un diaporama sur le thème des Droits de l'Enfant.

La Secrétaire : Suzanne BATTESTI

## Roger CHICAULT

Prêt à porter masculin

PACO RABANNE - BÜTTEL - SEILGMANN - SADEV - LINEA - BERNARDO - LEWINGER - ANDRÉ

SPÉCIALISTE DU VÊTEMENT D'INTÉRIEUR ET DU SOUS-VÊTEMENT MASCULIN

**CABE - EMINENCE - et maintenant HOM**

27, avenue de la République - 69610 TASSIN-LA-DEMI-LUNE - Tél. 78.34.03.77

# École Publique de Pollionnay

## CLASSE CE2 - CM1 - CM2

### VISITE DU VIEUX LYON

Le vendredi après-midi 8 juin 1990, pendant que les élèves de la classe maternelle remontaient la Saône en bateau-mouche jusqu'à l'Île-Barbe, les élèves du CE2, CM1, CM2 sont allés visiter le Vieux-Lyon, accompagnés de leur maître et de deux parents d'élèves : Mme Barberat et Mme Sivignon.

Le car nous a déposés au quai des Célestins ; nous avons traversé la passerelle du Palais de Justice et nous avons admiré la cathédrale Saint-Jean. Avant d'y pénétrer nous avons découvert les ruines des anciennes églises St Jean, St Étienne et Ste Croix.

A l'intérieur, nous avons constaté que le chœur et l'abside ont été construits au XII<sup>e</sup> siècle en art roman et que le reste a été bâti au cours des siècles suivants en art gothique. Nous avons attendu que l'horloge astronomique sonne deux heures et que les automates se mettent en mouvement. Elle comporte trois cadrans :

- un de forme circulaire indiquant les heures,
- un de forme ovale pour les minutes,
- un disque programmé jusqu'en 2019 pour les jours, les mois, les années et les fêtes chrétiennes

Trois grandes rosaces munies de vitraux éclairaient l'intérieur de la nef et du transept.

## CLASSE CP - CE1

Du Mardi 29 Mai au Jeudi 31 Mai 1990, les élèves du CP - CE1 ont reçu leurs correspondants de Ploërdut (Bretagne).

Pendant leur séjour, ces correspondants ont été hébergés au Centre International de Séjour à Lyon (8<sup>e</sup>).

### MARDI 29 MAI 1990

- Accueil des correspondants
- Visite du village de Pollionnay

### MERCREDI 30 MAI 1990

L'après-midi, les élèves du CP - CE1 ont pris le train à Charbonnières pour aller à Lyon retrouver leurs correspondants et assister ensemble à un spectacle de Guignol.

Visite du vieux-Lyon.

En sortant, nous avons pris du recul pour observer la façade de style gothique avec ses trois porches et ses deux tours. Adossée à la droite de la cathédrale, la "Manécanterie" se différencie par son style roman.

Nous sommes partis à la découverte du quartier St-Jean de style renaissance :

- rue de la Bombarde : Maison des Avocats
- rue du Bœuf : la Tour Rose - la Cour des Loges (transformée en hôtel de luxe 4 étoiles)
- rue de Gadagne : l'Hôtel de Gadagne
- rue Juiverie : la galerie Philibert Delorme - l'Hôtel Paterin (Maison d'Henri IV)
- rue Lainerie (au n° 10) : un escalier à vis sans noyau et une main courante prise dans l'épaisseur du mur
- place du Change : l'Hôtel Thomassin

Pour terminer notre visite nous avons emprunté "une traboule" à niveaux différents, reliant la Place du Gouvernement au quai Romain Rolland.

Nous avons pris la direction du quai des Célestins où nous attendaient les petits de la maternelle et notre car qui devait nous ramener à Pollionnay.

Les élèves de la classe CE2 - CM1 - CM2 de l'École Publique de Pollionnay

### JEUDI 31 MAI 1990

- Descente à Lyon en car pour rejoindre les correspondants
- Visite du théâtre romain et de Fourvière
- A midi, pique-nique au Parc de la Tête-d'Or
- Visite du musée Guimet
- Découverte de la Croix-Rousse
- Accompagnement des correspondants à la Gare de Perrache

Les frais de car, de train et d'entrées à Guignol ont été entièrement pris en charge par le "Contrat de Ville" que nous remercions de nous avoir permis de bien accueillir nos correspondants.

## CLASSES CE2 - CM1 - CM2

### VISITE DE LA STATION DE POMPAGE DES EAUX DE BRIGNAIS

Lundi 21 mai 1990, les élèves des deux classes primaires de l'École de Pollionnay, accompagnés de leurs maîtres et de Mme BARBERAT, parent d'élève, sont allés visiter la station de pompage des eaux de Brignais.

A cette visite s'étaient joints :

- M. FOUGEROUSE, Président du Syndicat Intercommunal de Distribution d'Eau du Sud-Ouest Lyonnais
- M. LARUE, adjoint au Maire de Pollionnay.

M. BRACHET, directeur de la Société de Distribution d'Eau Intercommunales (S.D.E.I.) et son adjoint M. DELORME nous ont emmenés au puits n° 4 situé dans la zone de captage sur la nappe phréatique des eaux du Garon. Nous avons constaté que l'eau se trouvait à 26,50 m au fond de ce puits et était envoyée à la station de la Côte à Brignais par deux groupes électropompes.

A l'intérieur de cette station, nous avons visité :

- la salle de contrôle composée d'un grand tableau de bord permettant de surveiller le fonctionnement des différentes pompes de ce réseau

- la salle des moteurs
- la salle des pompes située au sous-sol.

Nous avons appris que l'eau, avant d'arriver à la station de la Côte est purifiée automatiquement par du chlore au puits n° 5.

A partir de la station de la Côte, l'eau est envoyée par des stations-relais dans 14 communes du Syndicat (Brignais, Brindas, Chaponost, Grézieu-la-Varenne, Marcy-l'Étoile, Messimy, Pollionnay, Sainte-Consorce, Soucieu-en-Jarrest, Thuirins, Vaugneray, Yzeron, Saint-Laurent-de-Vaux et Chevinay).

L'eau qui arrive à Pollionnay est pompée trois fois à partir de la Côte jusqu'au réservoir de Vaugneray puis descend par gravité à celui de Pollionnay.

Notre visite s'est achevée par un goûter et une boisson offerts par la S.D.E.I. que nous remercions. Nos remerciements s'adressent également au Contrat de Ville qui nous a permis d'effectuer cette sortie en finançant le car.

Les élèves du CE2 - CM1 - CM2 de l'École Publique de Pollionnay

## CLASSE MATERNELLE

### CLASSE DÉCOUVERTE EN ARDÈCHE

Le matin du mardi 29 mai, le rendez-vous était matinal pour les enfants de la classe maternelle. Place des platanes, aucun absent ne manquait à l'appel et c'est avec un enthousiasme manifeste que le voyage pour rejoindre l'Ardèche, où allait se dérouler le séjour en classe de découverte, a commencé.

Nos correspondants de Lyon nous ayant rejoint le car s'est acheminé jusqu'à Tournon. C'est, en effet, dans cette petite ville de la vallée du Rhône, que les enfants allaient pouvoir confronter le temps présent au temps passé en appréciant les charmes du train à vapeur et les paysages du Vivarais.

Le car attendait à la gare de Lamastre et l'arrivée au centre d'accueil "la joie de vivre" situé à Mars a coïncidé avec le premier repas de ce séjour.

Les jours suivants auront été l'occasion de vivre ensemble, de partager des expériences nouvelles

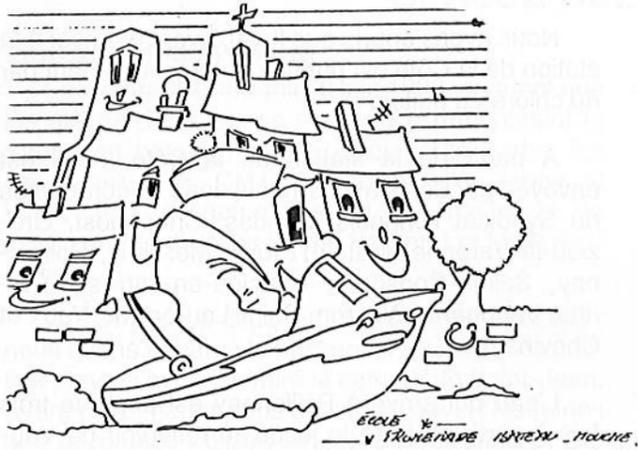
avec les adultes présents et les camarades, de vérifier que l'on est autonome dans les tâches de la vie quotidienne, d'attendre la venue du facteur apportant une lettre pour chacun, de danser autour du feu de bois... et de découvrir une région intéressante : "les bois, les montagnes, les toits des maisons, les fleurs, le petit village de Mars ne ressemblent pas à ce que l'on connaît".

Ainsi, c'est avec regret que le départ s'est fait le vendredi 1<sup>er</sup> juin — regret atténué par la perspective d'une visite au parc animalier de Peaugres.

Ces quatre jours pleins de découvertes, de sensations nouvelles, auront été une étape importante dans le processus qui permet au jeune enfant de grandir, d'accéder à une maturité plus grande. Cette première séparation d'avec la famille s'est réalisée pour tous en toute quiétude ; la preuve en est bien faite en entendant ces mots prononcés par un enfant : "Quand est-ce qu'on revient à Mars !

## CLASSE MATERNELLE

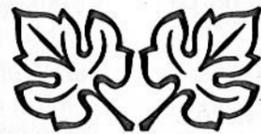
### PROMENADE EN BATEAU-MOUCHE SUR LA SAONE



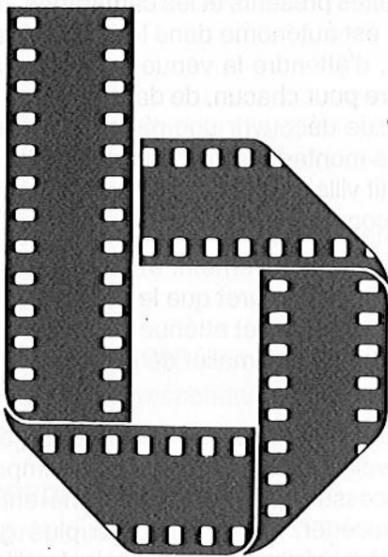
Rentrés depuis peu, les enfants de la classe maternelle se sont préparés pour un autre voyage.

Celui-ci devait les conduire, le 8 juin, sur les berges de la Saône où le capitaine du bateau-mouche les attendait. Le soleil était bien présent pour cette promenade fluviale. Du centre de Lyon à l'Île-Barbe, les enfants ont pu observer d'un œil tout à fait intéressé l'environnement urbain, la vie animale, l'activité humaine propres à cette rivière.

Selon le projet pédagogique conduit cette année, les élèves de la classe maternelle auront pu ainsi découvrir les plaisirs des voyages routiers, ferroviaires, fluviaux, en pruntant car, train à vapeur et bateau-mouche. Ne peut-on leur souhaiter de découvrir prochainement l'avantage des transports aériens ?



**jean-louis bessenay**  
photographe



78.57.04.89

103-105 av. Édouard Millaud 69290 Craponne

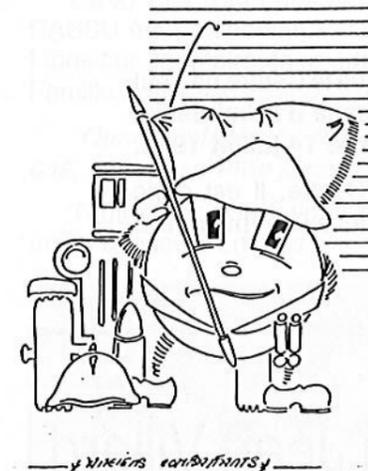
## SOCIÉTÉ DES ASSURÉS DU SUD-EST

ASSUREUR - CONSEIL

*Toutes assurances  
auprès de toutes compagnies*

78.60.08.52

## Anciens Combattants



La commémoration du 45<sup>ème</sup> anniversaire de la Victoire du 8 mai 1945, a été pour nous une grande journée du Souvenir. Une importante délégation avec le drapeau de l'association assistaient aux cérémonies organisées par les communes de Pollionnay - Marcy-l'Étoile - Ste-Consoce. La clique du Corps des Sapeurs Pompiers de Pollionnay animait avec éclat les défilés et diverses sonneries.

A Pollionnay, le Président R. DEROUX avait le grand plaisir de remettre la carte et la Croix de Combattant AFN à Étienne BROCHET ainsi que le Titre de Reconnaissance de la Nation.

A l'issue des trois cérémonies, le banquet traditionnel avait lieu au Restaurant "Le Pommier Sauvage" à St-Laurent-de-Vaux en présence de M. Georges BARRIOL, Conseiller Général, Maire de Ste-Consoce - M. R. DUCLOS, Maire de Pollionnay - M. B. GAUDIN, Maire de Marcy-l'Étoile - Madame P. RIVOIRE, Maire de St-Laurent-de-Vaux - des Anciens Combattants et leurs épouses, sans compter quelques amis.

Cet amical repas se terminait dans une très bonne ambiance "Anciens Combattants" après que de nombreux convives des deux sexes se soient essayés à la chansonnette. C'est assez tard que le "dernier Carré" se séparait se disant au revoir pour le 8 Mai 1991.

### Nouvelles

L'Association s'est dotée de plaques "Souvenir" pour tombes. Ces plaques de haute qualité artisanale, avec un décor recherché, sont composées d'une plaque en marbre sur laquelle est vissée une plaque gravée, le tout fixé sur pieds en matière anti-rouille. Dans le coin gauche, le drapeau tricolore et l'inscription "Les Anciens Combattants de Pollionnay - Marcy-l'Étoile - Ste-Consoce" en Souvenir de leur Camarade. Suit le Nom et Prénom. Au Centre est reproduite la Croix du Combattant.

Il a été décidé de doter les tombes des camarades disparus depuis la création des nouveaux statuts de notre Association.

Dimanche 17 juin, une délégation accompagnée par les familles a déposé une plaque sur les tombes de : Marius GUERPILLON - Noël LEFORT - et Stanislas LACHOWSKI à Pollionnay. Le 14 juillet nous devrions pouvoir doter les tombes de Joseph BILLET et René COLINET à Ste-Consoce.

### DATES A RETENIR

**14 juillet : 11 h 30 Pollionnay**

A l'issue de la Cérémonie organisée par la Municipalité, remise de la **Légion d'Honneur** à notre nouveau camarade Georges MEILHON. Vous vous ferez tous un honneur et un devoir d'être présent en arborant vos décorations.

**Samedi 15 septembre :  
VOYAGE VALLÉE BLEUE**

Départ Pollionnay 8 h 30 Destination Montalieu  
Visite du site de la Vallée Bleue en car avec guide.

**Petit train.** Promenade jusqu'à Sault-Brenaz dans voitures authentiques de 1892.

**Repas.**

**Après-midi :** Croisière et cocktail dansant à bord du "Dauphin Bleu" - Dégustation de vins régionaux.

Retour fin d'après-midi

(Informations plus pointues par circulaire).

## Roger CHICAULT

Prêt à porter masculin

PACO RABANNE - BÜTTEL - SEILIGMANN - SADEV - LINEA - BERNARDO - LEWINGER - ANDRÉ

SPÉCIALISTE DU VÊTEMENT D'INTÉRIEUR ET DU SOUS-VÊTEMENT MASCULIN

**CABE - EMINENCE - et maintenant HOM**

27, avenue de la République - 69610 TASSIN-LA-DEMI-LUNE - Tél. 78.34.03.77

# Association pour le Centre de Soins infirmiers des Monts du Lyonnais

Le Conseil d'Administration réuni en date du 31 mai 1990, constate que le Centre ne peut survivre dans l'état actuel des choses. par voie de conséquence, **le Conseil d'Administration décide donc la Fermeture du Centre de Soins Infirmiers pour le 14 juillet 1990.**

Chaque adhérent et malade recevra un avis de Fermeture du Centre. Il est donc recommandé aux personnes désirant une aide à domicile, d'avoir recours à une **Infirmière professionnelle.**

## 24 juin - Portes ouvertes à la Maison Jean Villard

Des pluies diluviennes de la semaine avaient laissé la place à un chaud soleil en ce dimanche matin 24 juin.

Chance ? plutôt heureux présage ! pour une journée "Portes Ouvertes" organisée par l'ensemble des personnels de l'établissement, avec l'aide des résidents et de quelques familles, et autour de l'association d'animation "Les Mandrières".

D'un apéritif musicalement animé par la Clique de Pollionnay servi dans l'entrée de la maison de retraite, on pouvait ensuite se rendre dans le jardin intérieur pour déjeuner agréablement sous les ombrages, non sans avoir joué aux loteries, flâner et chiner dans la splendide exposition vente des poteries, vanneries, crochets ou autres objets confectionnés par des artistes de 70 à 90 ans,

déguster les pâtisseries fabrication maison, ou se rafraîchir au coin d'une buvette remarquablement achalandée.

L'après-midi fut réservée aux diverses animations et visites de l'établissement en présence des élus locaux et voisins, administrateurs, médecin, que nous remercions de leur présence fidèle.

En un mot, succès pour cette journée dont le bénéfice est intégralement reversé à l'association d'animation "Les Mandrières".

La conclusion appartient sans doute à Madame Jean VILLARD, présente toute la journée, et qui en quelques mots chaleureux, sut traduire l'importance des sentiments et de l'affection pour les personnes âgées.

Le Directeur : J.L. BLANCHARD

*Pour vos photos...*

### Studio Varenne

95, avenue Ed.-Millaud - 69290 CRAPONNE

Tél. 78.57.22.90

MARIAGE - Reportage - MATERIEL PHOTO  
INDUSTRIE - PUBLICITE - PORTRAITS - IDENTITE

### ENTREPRISE DE MAÇONNERIE ET TRAVAUX PUBLICS

Toitures "Anciennes"

*Bouchard - Bazin*

"La Poizatière" - 69290 POLLIONNAY

Tél. (Bouchard) 78.48.13.50

Tél. (Bazin) 78.45.84.48

# Association des Familles

Ce 27 mai, jour de la Fête des Mères, la famille CASSU était à l'honneur et recevait des mains de Monsieur le Maire la médaille de bronze de la Famille Française.

*"Quatre enfants, c'est quelques sources de tracas, mais aussi mille joies et autant de fou-rire".*

Toutes nos félicitations à Maggy et Jean-Raymond et à leurs enfants.



## PRÉPARONS LA RENTRÉE

Les activités reprendront avec la rentrée scolaire :

### COURS DE GYMNASTIQUE MIXTE POUR ENFANTS de 4 à 12 ans

Ces cours auront lieu à la salle polyvalente, tous les **mercredis scolaires** de

- 9 h 30 à 10 h 30 pour les 4-7 ans
- 10 h 45 à 11 h 45 pour les 8-10 ans

et les **lundis scolaires** de :

- 17 h 30 à 18 h 30 pour les 11-12 ans.

Tarif : 240 Fr pour un enfant, 440 Fr pour 2 enfants d'une même famille, 610 Fr pour 3 enfants... payables au premier cours en septembre.

Pré-inscription indispensable pour l'organisation auprès de Madame Marie-Jo CARRET au 78.48.12.76.

### COURS DE GYMNASTIQUE VOLONTAIRE MIXTE POUR ADULTES

- tous les lundis scolaires, à la salle polyvalente

Deux possibilités :

- le matin de 10 h 15 à 11 h 15 ou

- le soir de 19 h à 20 h

Tarif : 350 Fr pour l'année - 300 Fr pour le conjoint.

Inscription préalable auprès de Madame Andrée ROUX au 78.48.14.30.

## COURS DE COUTURE

- Tous les vendredis scolaires du 1<sup>er</sup> octobre au 30 juin de 14 h à 16 h à la Salle des Associations.

Tarif : 250 Fr par trimestre ou 30 Fr par cours.

Inscription préalable auprès de Madame Maryse BLANCHARD au 78.48.15.13.

L'Association lance une activité sportive nouvelle : **LA PRATIQUE DU PING-PONG avec moniteur**

Ce sport s'adresse à tous les âges. Les personnes intéressées doivent se signaler rapidement auprès de Monsieur Michel CELLIER au 78.48.10.41.

L'adhésion à l'association est obligatoire (100 Fr), mais une seule adhésion par famille ouvre droit à toutes ou chacune de ces activités et pour tous les membres de la famille.

## FOIRE

L'Association assurera le service des repas le jour de la foire.

## ENFIN, UNE DATE A RETENIR

**le 5 OCTOBRE 1990 à 20 h 30** à la Salle des Associations

### "L'AMOUR ! ON Y EST POUR QUELQUE CHOSE"

#### Conférence-débat

animée par l'éminent Docteur STAGNARA et son épouse

*"Chacun investit un grand nombre d'années pour préparer son métier. Combien de temps passons-nous à préparer notre vie affective ? Il n'y a pas de service après-vente pour les couples amoureux".*

Des questions écrites d'une manière anonyme pourront être posées au préalable sur l'Amour, la sexualité, la fidélité, la contraception, etc... et déposées dans une urne réservée à cet effet une quinzaine de jours à l'avance.

Cette soirée s'adresse aux jeunes et moins jeunes. En amour, tout est toujours à apprendre...

## Que se passe-t-il à la Maison de la Rencontre ?

Comme pour tous, les vacances approchent, c'est le moment déjà de penser aux activités de la prochaine saison.

### EXPO FOIRE

Le jour de la foire, l'équipe des correspondants à l'inventaire du patrimoine artistique et culturel de Pollionnay présentera en exposition, sa première année de travail :

- Pollionnay d'hier et d'aujourd'hui,
- La généalogie des Seigneurs de Pollionnay,
- Quelques édifices, les croix, les ponts, etc...

Cette exposition n'aura pas la prétention de montrer un travail terminé, ni d'être une publication avant l'heure, mais elle permettra à tous et à chacun de mesurer sa richesse culturelle, et à l'équipe des correspondants de découvrir grâce aux visiteurs, des renseignements ou des pistes qui lui aideront à fouiller davantage encore l'histoire de notre petit coin de France.

### COURS D'ANGLAIS

Les cours d'anglais ont très bien marché cette année, les élèves ne demandent qu'à poursuivre.

Rattrapage de niveau pour les adolescents ou apprentissage de l'anglais pour les adultes, ces cours s'adressent à tous.

Pour permettre une organisation rationnelle des cours à la rentrée, la Maison de la Rencontre invite toutes les personnes intéressées à se manifester dès aujourd'hui auprès de A. Marignier, au 78.48.13.75.

### RENCONTRE

Comme chaque année depuis maintenant 4 ans, la commune de Pollionnay hébergera en juillet un groupe de jeunes étrangers de l'Association "Jeunesse et Reconstruction".

Fidèle à sa vocation, la Maison de la Rencontre invitera la population locale à faire connaissance avec ces jeunes venus de tous les horizons. Une soirée sera organisée dès leur arrivée. Vous serez tenus informés par voie de presse et d'affiches.

Ces jeunes doivent être hébergés au stade, si d'aventure il leur arrive de "faire du stop", n'hésitez pas, vous aurez le plaisir d'entendre un merci venu d'ailleurs.

### DIMANCHES-CAFÉ

Durant les vacances, les dimanches-café se poursuivent. La Maison de la Rencontre vous accueille les 1<sup>ers</sup> et 3<sup>èmes</sup> dimanches de chaque mois de 10 h 30 à 12 h.

Venez vous rafraîchir et bavarder en agréable compagnie !

La Maison de la Rencontre vous souhaite de bonnes vacances !



DU NOUVEAU A CRAPONNE !  
OUVERTURE D'UNE AGENCE

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**

au 95, Avenue Édouard-Millaud  
du Mardi au Samedi

TÉL. 78.44.65.30

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**

CONJUGUONS NOS TALENTS.

*Boucherie - Charcuterie de campagne*

TRAITEUR

*Plats cuisinés sur commande*

**Pierre BILLIET**

69280 SAINTE-CONSORCE

Tél. 78.87.08.54

## Maison des Jeunes

Une nouvelle Maison des Jeunes est en train de se créer à Pollionnay.

Nous pouvons occuper la salle des Associations pour nos soirées.

Le nouveau bureau est constitué de la façon suivante :

- Présidents : Sébastien BLANCHARD  
Jean-Baptiste CASSU
- Trésoriers : Xavier BEAUPELLET  
Stéphane CASSU
- Secrétaires : Gaëlle PERONNET  
Audrey GAILLETON

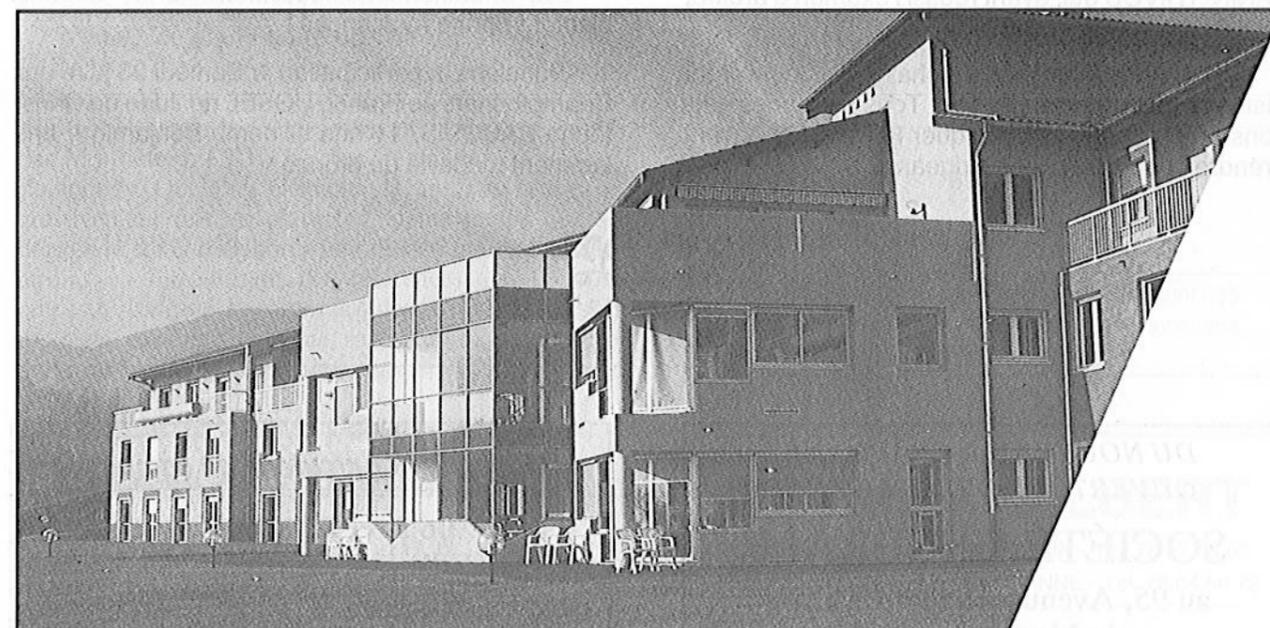
Venez vous joindre à nous pour nous faire part de vos idées d'activités, de vos souhaits.

S'adresser à un des membres du Bureau.

*Deux monstres désolent la terre en pleine Paix :*

- *l'un est la Calomnie*
- *l'autre l'intolérance.*

*Voltaire*



Établissements médicalisés pour personnes séniles et désorientées

Les **Aurélias Pollionnay**

69290 Pollionnay par Craponne  
Tél. 78.48.15.33

**LE PERSONNEL MÉDICAL**

Neuropsychiatre, gériatre, généraliste, chefs de groupe, infirmières, aides-soignantes spécialisées (de jour et de nuit) sont attachés à l'établissement avec "astreinte" 7 jours sur 7.

**ASSOCIATION SPORTIVE et CULTURELLE  
de POLLIONNAY**



**SECTION : FOOTBALL  
CLUB N° 1257**

Siège : MAIRIE de POLLIONNAY Tél. Correspondant 78.48.11.72

Bravo les Blancs !

Sous leurs couleurs traditionnelles, frappées de Renato-Coiffure, nos joueurs de l'équipe fanion ont décroché la première place de leur poule. La 3<sup>ème</sup> série est pour la prochaine saison. Le parcours fut exemplaire : 2 défaites seulement en 18 matches et 14 victoires... dont un précieux 2-0 à La Giraudière qui nous talonnait.

Félicitons tous nos joueurs, M. RIBEYRO l'entraîneur dont le travail reste déterminant, Pascal BOUCHARD le capitaine et Germaine BRIOUDE le dirigeant responsable. Félicitons aussi Laurent JANIN-THIVOS qui, ayant réussi l'examen d'arbitre, représente le club dès à présent.

Les licences pour la prochaine saison seront distribuées dès le mois de juin. Tous les jeunes garçons ou filles désirant pratiquer le football peuvent prendre contact avec les dirigeants.

Voici la composition du Bureau, élu à l'Assemblée Générale du 18 Mai 90 :

- Président : J.R. CASSU
- Présidents adj. : BOUCHARD Pascal  
PERONNET André
- Trésorier : BEAUPELLET R.F.
- Trésorier adj. : MARIGNIER Lucien
- Secrétaire : BLIEM Jean
- Secrétaire adj. : BEAUPELLET Xavier
- Autres dirigeants : MM. BADOIL Patrick -  
BRIOUDE Germain - JANIN-THIVOS Daniel

Les entraînements reprennent le 21 août. A bientôt ! Bonnes Vacances !

Signalons la participation le Samedi 23 juin, aux Championnats de France UGSEL de Judo de Christophe BAUQUIS, 11 ans et demi, Benjamin I, brillamment médaillé de bronze.



## "Le château"

### HISTORIQUE

La bastide médiévale (H. D'ALBON, Baronnie), fossoyée et cantonnée de 4 tours, était entourée de petites prairies précédant le vignoble établi à flanc de coteaux.

Le bâtiment est transformé à la Renaissance (BALLARIN) dans le goût italien. Deux tours arasées, au profit d'une terrasse qui surplombe le vallon, et dont la vue s'étend au matin vers Lyon et les Alpes.



L'époque classique (LORAS) apporte divers aménagements : les eaux qui alimentaient les douves sont ramenées vers un vivier, où s'élève des carpes.

Transformé en exploitation agricole (ROSSIGNOL) au XIX<sup>e</sup> siècle, les deux guerres mondiales consomment la ruine de l'ensemble, laissé à l'abandon.

Acquéreur des ruines, Monsieur H. COLIN s'y cache pendant les années sombres pour échapper aux poursuites de la Police nazie. Les travaux de restauration commencent, et seront poursuivis dès la fin des années quarante par le Dr M. COLIN, son fils, qui se consacre particulièrement à la création du jardin.

L'étude du jardin a été dressée par Monsieur M. BOURRIQUAND, architecte des jardins de Saint-Didier-au-Mont-d'Or, l'exécution réalisée par M. LIGOT à Tassin-la-Demi-Lune, et l'entretien assuré par Monsieur J. CRETET, maître d'œuvre, à Ponce-Pollionnay. Quelques éléments de statuaire sont progressivement mis en place, en même temps que se dégage le souci d'élaborer une didactique de l'art des jardins en introduisant des références aux diverses étapes historiques et culturelles des jardins (médiéval, monacal, classique, baroque, romantique), un florilège de la taxinomie végétale, des évocation furtives de la

multiplicité des styles, des lieux et des genres : verger, cressonnière, potager, rocaille, aromatiques, médicinales, courtil.

Par ailleurs, rucher, pigeonnier et vivier associent l'élevage de divers ordres du règne animal.

"L'art des jardins est un défi à la barbarie". (MMLC)

Visite guidée de groupe, sur demande.

Ne pas s'approcher du rucher pendant la miellée.



**S.A.R.L. BEAUPELLET**

ARTISAN DIPLOMÉ

"La Rapaudière  
69290 POLLIONNAY

Tél. 78.48.12.48

Chauffage - Sanitaire - Zinguerie - Dépannages  
entretien chaudière et ramonage cheminées

### TRANSPORT - TERRASSEMENT

Locations de caissons pour déblais

Carrière de Gorh - POLLIONNAY

**Ets ROULET**

7, Allée des Primevères  
69110 SAINTE-FOY-LÈS-LYON

Tél. : 78-59-22-64

DU NOUVEAU A CRAPONNE!  
OUVERTURE D'UNE AGENCE

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**

au 95, Avenue Édouard-Millaud  
du Mardi au Samedi

TÉL. 78.44.65.30

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**

CONJUGUONS NOS TALENTS.

*Boucherie - Charcuterie de campagne*

TRAITEUR

*Plats cuisinés sur commande*

**Pierre BILLIET**

69280 SAINTE-CONSORCE

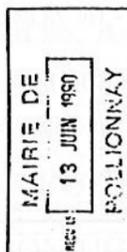
Tél. 78.87.08.54

# Tribune des lecteurs

Le rôle du Bulletin Municipal n'est pas de reproduire la correspondance, mais... "SOURIONS UN PEU"  
Ce n'est pas fréquent heureusement... mais il nous arrive parfois de recevoir du courrier dont on peut se demander si leurs auteurs se rendent bien compte de leur temps perdu.

Qu'on en juge ! en vous livrant la dernière lettre reçue "sans censure" puisque photocopiée. Nous espérons que les lecteurs apprécieront ! Mais entre nous, "il y a tellement mieux à faire".

Pollionnay le 12 Juin 1990.



A Monsieur Le Maire,  
Directeur Gérant du Bulletin Municipal.

DEMANDE DE PARTITION AU CONSEIL DES LECTEURS.  
DU BULLETIN n° 30 du 15 Juin 1990.

Monsieur Le Maire,

Vous avez, dans votre bulletin municipal de Janvier 1990, ouvert une "Tribune des lecteurs". Merci de cette excellente proposition, et permettez-moi d'en profiter, je l'espère sans censure...

Je souhaite faire part à vos lecteurs de mon admiration face au talent de Monsieur DEROUX, Adjoint aux finances, lequel s'est exprimé dans l'article "La Commission des Finances Communales" paru en AVRIL 1990.

Comment ne pas reconnaître l'efficacité d'un style convaincant, propre au talent de vendeur que Monsieur DEROUX possède ! Votre adjoint, Monsieur Le Maire, sait vendre, mais il sait surtout se vendre !

En effet, quelle efficacité, cette commission finance... qui dispose d'instruments d'analyse et de mesure" permettant d'apprécier le poids des décisions !... mais quel instrument ?...

Les Efforts déployés pour "planifier", "programmer budgétairement", "à un horizon qui dépasse le plus souvent celui d'un simple mandat (sans)", "... mais par qui... ? De Mars à Décembre 89 qui a eu le droit de parler, et d'étudier un budget qui n'était que tabou ?... Qui a fait l'effort d'un travail collectif de "commission" ?... Qui a insufflé la compréhension et la nécessité d'un travail prévisionnel, et qui l'a réalisé ?... Cette commission dont vous vantez les mérites ?...

Quelle est donc cette fable que vous nous citez-là ?... A ce jeu d'autres plus forts que vous et moi nous répondent. Laissons nos balivernes, et suiviez Lafontaine:

"Le monde est plein de gens qui ne sont pas plus sages:  
Tout bourgeois veut bâtir comme les grands seigneurs..."  
(La grenouille qui veut se faire aussi grosse que le bœuf.)

...à votre étonnement des techniques d'analyses, il répond ceci:

"Que ceux qui n'ont du monde aucune expérience  
Sont, aux moindres objets, frappés d'étonnement;  
...Que tel est pris qui croyait prendre..."  
(Le rat et l'huile.)

"Rien n'est si dangereux qu'un ignorant ami,  
Mieux vaudrait un sage ennemi."  
(L'ours et l'asateur des jardins.)

...à vos projets, la réponse est aisée:

"Il m'a dit qu'il ne faut jamais  
Vendre la peau de l'ours qu'on ne l'ait mis par terre."  
(L'ours et les deux compagnons.)

"C'est promettre beaucoup : mais qu'en sort-il souvent ?  
Du vent."  
(La montagne qui accouche.)

...à vos travaux présents, gardons-nous d'oublier celle-ci:  
"Ainsi certains gens, faisant les empressés,  
S'introduisent dans les affaires;  
Ils font partout les nécessaires;  
Et, partout leportans, devraient être chassés."  
(Le coche et la mouche.)

...aux ressources de votre équipe, comment ne pas citer, dans l'attente d'une présentation en réunion publique de votre budget:

"C'était un buste creux et plus grand que nature.  
Le renard, en louant l'effort de la sculpture:  
"Belle bête, dit-il, mais de cervelle point."  
Combien de grands seigneurs sont bustes en ce point."  
(Le renard et le buste.)

...à la force de cette équipe, à son image...

"Ceci montre aux provinces  
Que, tout compté, mieux vaut en bonne foi  
S'abandonner à quelque puissant roi  
Que s'appuyer sur plusieurs petits princes."  
(Le Bassa et le Marchand.)

...pour conclure, souvenez-vous enfin:  
"On hazarda de perdre en voulant trop gagner,  
Gardez vous de rien dédaigner  
Surtout quand vous avez à peu près votre compte."  
(Le héron.)

"La fortune se plaît à faire de ces coups:  
Tout vainqueur insolent à sa perte travaille.  
Défions-nous du sort, et prenons garde à nous  
Après le gain d'une bataille."  
(Les deux coqs.)

...mais rassurez-vous, Monsieur Le Maire, Messieurs Les Adjoints, Mesdames et Messieurs Les Conseillers, vos électeurs ainsi que vos lecteurs ne sont pas épargnés par Monsieur La Fontaine:

"Garde-toi, tant que tu vivras,  
De Juger les gens sur la mine."  
(Le cochet, le chat et le souriceau.)

H. IBANEZ.

Monsieur le Maire,  
et les membres du Conseil,

souhaitent à tous les habitants de  
Pollionnay, de très Bonnes  
Vacances qui ne sauraient mieux  
commencer qu'avec, le 13 juillet à  
21 heures,

LE BAL DES POMPIERS

et pour la Fête du 14 juillet,  
à 11 heures,

REMISE D'UNE  
LÉGION D'HONNEUR

Le prochain bulletin paraîtra **début Octobre.**

Les membres de la Commission "Information" remercient les personnes qui ont bien voulu les aider à la réalisation des articles et documents du présent bulletin ; ils demandent que les textes dactylographiés, pour le prochain bulletin, soient déposés en Mairie, **avant le 15 Septembre**, et comportent le nom du rédacteur. Merci.



Fournisseur en collectivités

BISCUITERIE - VIENNOISERIE - PATISSERIE - SPÉCIALITÉS "PUR BEURRE"  
Madeleines - Brioques - Croissants - Tartes

**Ets J. MAISONNEUVE**

Chemin des Bruyères - 69280 SAINTE-CONSORCE

Tél. 78.57.09.47

VENTE AUX PARTICULIERS

Valeur et... Simplicité !

Parler pour ne rien dire...  
Mieux vaut encore se taire.  
Bien pis, que de l'écrire,  
Mieux vaut les ânes brairent !  
Et moi, lorsque je lis  
Tant d'incongruités,  
Dites pour faire... joli  
Mais au sens figuré !  
Ma tête entre les mains,  
Je bénis le Seigneur,  
De m'avoir fait le nain,  
D'être empreint de candeur.  
Je devrais mépriser,  
Tant de vils écrits  
Qu'à m'avoir tant peiné,  
Non point, j'en pleure... j'en ris.  
Reprenez-vous Messire  
Le luth faites chanter,  
Aussi chanter la lyre  
Sur l'air... SIMPLICITÉ

Un poète

# *La vie prend des couleurs avec le libre service de la plante Desbos*



INFO PUB - 74 26 94 83

*Grand choix de plantes vertes et fleuries, compositions, plantes à massifs, fleurs coupées ...*

**Pour vous servir : Non stop  
de 9 h à 19 h du lundi au samedi  
de 9 h à 12 h dim. et jrs. fériés**



**Libre service  
de la plante**

# **esbos**

**Av. Marcel Mérieux - 69280 Marcy l'Etoile  
Tél : 78 87 18 58**